

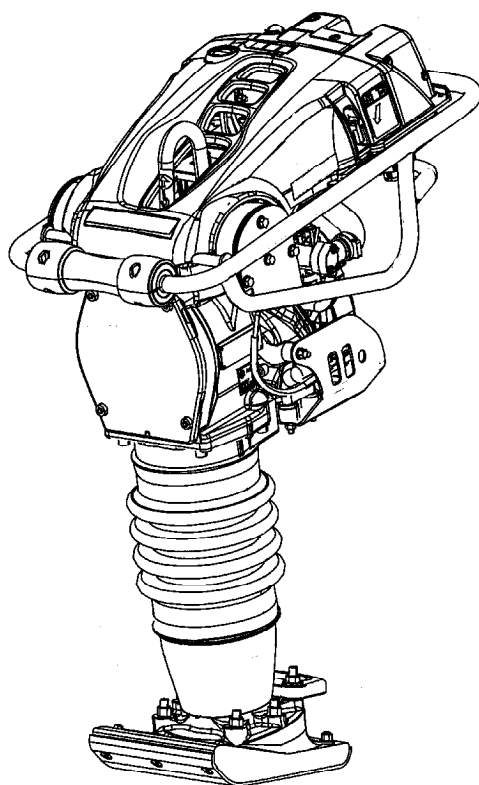
Manual de utilizare

ILT6004-1RO1.pdf
Operare & Întreținere

Bătător
LT6004

Motor cu benzină
Honda GX100

Număr de serie
76140001-



Cuprins

Introducere.....	1
Simboluri de avertizare	1
Informații de siguranță.....	1
Generalități.....	1
Marcajul CE și Declarația de conformitate	2
Siguranță - Instrucțiuni generale	3
Specificații tehnice-Zgomot/Vibrații/Sistem electric	7
Niveluri de zgomot.....	7
Specificații tehnice - Dimensiuni	9
Specificații tehnice - greutate și volume.....	11
Specificații tehnice - Generalități.....	13
Plăcuța de identificare utilaj - Identificare	15
Plăcuța de identificare a mașinii.....	15
Specificațiile mașinii - Autocolante.....	17
Localizarea autocolantelor	17
Indicatoare de siguranță.....	18
Autocolante informative.....	18
Gama de utilizări a mașinii.....	19
Gama de utilizări a mașinii	19
Operare - Pornire	21
Înainte de pornire, Honda	21
Pornirea motorului.....	22
Operare - Deplasare	23
Acționare	23
Operare - Oprește.....	25
Oprește motorului	25
Diverse.....	27
Ridicare	27
Ridicarea/Tractarea.....	27
Transportul	28

Transport.....	28
Parcarea pe termen lung	29
Întreținere - Lubrifianți și simboluri	31
Întreținere - Program de întreținere.....	33
Puncte de service și inspecție	33
La fiecare zece ore de funcționare (zilnic)	34
După primele 20 de ore de funcționare.....	34
La fiecare 100 ore de funcționare	35
La fiecare 500 ore de funcționare (anual)	36
Întreținere - 10h.....	37
Verificarea motorului, Honda.....	37
Verificarea unei articulații cu bolțuri	37
Verificați nivelul uleiului din piciorul cu regulator cu arc	38
Înlocuirea filtrului de aer	38
Curățarea mașinii	38
Primele 20 de ore de funcționare.....	39
Schimbul de ulei de motor.....	39
Înlocuirea filtrului de aer	39
Schimbul de ulei din piciorul cu regulator cu arc.....	40
Întreținere - 100 ore	41
Schimbul de ulei de motor.....	41
Verificarea bujiei.....	41
Întreținere - 500h.....	43
Verificarea motorului, Honda.....	43
Înlocuirea filtrului de aer	43
Schimbul de ulei de motor.....	44
Schimbul de ulei din piciorul cu regulator cu arc.....	44
Verificarea blocajului principal.....	45

Introducere

Simboluri de avertizare



AVERTISMENT! Marchează un pericol sau o procedură periculoasă care, în caz de nerespectare, poate constitui pericol de moarte sau rănire gravă.



ATENȚIE ! Marchează un pericol sau o procedură periculoasă care, în caz de nerespectare, poate constitui pericol de deteriorare a mașinii sau a bunurilor.

Informații de siguranță



Se recomandă citirea cu atenție a instrucțiunilor de siguranță din acest manual de către toți operatorii. Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță. Asigurați-vă că acest manual este întotdeauna ușor accesibil.



Citiți cu atenție întreg manualul înainte de a porni mașina sau de a efectua orice operațiuni de întreținere.



Atunci când porniți motorul într-un spațiu închis, se va asigura o buna ventilație cu ajutorul unui ventilator.

Generalități

Acest manual conține instrucțiuni pentru operarea și întreținerea mașinii.

Pentru a asigura funcționarea la randament maxim, mașina trebuie întreținută corect.

Mașina trebuie păstrată curată pentru ca scurgerile, șuruburile și legăturile desfăcute să poată fi descoperite la timp.

Efectuați zilnic o inspecție a mașinii înainte de pornire. Inspectați întreg utilajul pentru a detecta orice scurgeri sau alte defecțiuni.

Verificați terenul de sub utilaj. Scurgerile se detectează mai ușor pe sol decât pe utilaj.



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR! Nu poluați mediul înconjurător cu ulei, combustibil sau alte substanțe periculoase pentru mediu. Transportați întotdeauna filtrele uzate, uleiul ars și resturile de combustibil la centrele ecologice de colectare.

Acest manual conține instrucțiuni pentru întreținerea periodică efectuată în mod normal de către operator.



Instrucțiuni suplimentare referitoare la motor pot fi găsite în manualul producătorului referitor la motor.

Marcajul CE și Declarația de conformitate

(Se aplică mașinilor comercializate în UE/CEE)

Această mașină poartă marcajul CE. Marcajul aceasta indică faptul că, în momentul livrării, mașina respectă directivele de bază privind sănătatea și siguranța aplicabile mașinii în conformitate cu directiva 2006/42/CE privind mașinile și că respectă și alte directive aplicabile acestei mașini.

Mașina este însoțită de o "Declarație de conformitate", care specifică directivele și suplimentele aplicabile, precum și standardele armonizate și alte reglementări aplicate.

Siguranță - Instrucțiuni generale

(Citiți de asemenea manualul de siguranță)

Simboluri

Cuvintele de semnalizare AVERTISMENT și ATENȚIE utilizate în cadrul instrucțiunilor de siguranță au următoarele semnificații:



AVERTISMENT! Marchează un pericol sau o procedură periculoasă care, în caz de nerespectare a avertismentului, poate constitui pericol de moarte sau rănire gravă.



ATENȚIE! Marchează un pericol sau o procedură periculoasă care, în caz de nerespectare a avertismentului, poate constitui pericol de deteriorare a utilajului sau a proprietății.



Reguli importante pentru siguranța dumneavoastră

Mașina nu poate fi modificată fără aprobarea producătorului.

Utilizați numai piese originale.

Utilizați numai accesorii recomandate de Dynapac.

Modificările pot avea ca rezultat rănirea gravă a dumneavoastră sau a altor persoane.

- Aceste recomandări se bazează pe standardele internaționale de siguranță. De asemenea, trebuie să respectați toate reglementările locale de securitate în vigoare. Înainte de operarea mașinii citiți cu atenție toate instrucțiunile. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur.

- Semnele și etichetele care furnizează informații importante despre siguranță și întreținere sunt livrate împreună cu fiecare mașină. Asigurați-vă că acestea sunt lizibile. Codurile pentru comandarea unor noi etichete pot fi găsite în lista de piese de schimb.

- Mașinile și accesorii trebuie utilizate numai în scopul pentru care au fost proiectate.

- Din motive legate de siguranța produsului, mașina nu trebuie modificată în niciun fel.

- Înlocuiți la timp piesele deteriorate și uzate.

Lucrați întotdeauna cu atenție.

Utilizați-vă bunul simț. Nu utilizați mașina dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau a altor substanțe care vă pot afecta vederea, capacitatea de reacție sau judecata.



Echipamentul de siguranță

Expunerea prelungită la zgomote puternice în absența căștilor de protecție fonică poate cauza vătămarea permanentă a auzului.



Expunerea prelungită la vibrații poate vătăma mâinile, degetele și încheieturile mâinilor. Nu utilizați mașina dacă simțiți disconfort, crampe sau durere. Înainte de a reîncepe să lucrați cu mașina, consultați un doctor.

Utilizați întotdeauna echipamente de siguranță adecvate.

Următoarele cerințe se aplică operatorilor și persoanelor din imediata vecinătate a zonei de lucru.

- Cască de protecție
- Ochelari de protecție
- Căști de protecție fonică
- Mască antipraf în medii cu praf
- Îmbrăcăminte bine-vizibilă
- Mănuși de protecție
- Încălțăminte de protecție

Evitați purtarea de îmbrăcăminte cu părți largi care se pot prinde în mașină. Dacă aveți părul lung, acoperiți-l cu o plasă pentru păr.

Vibrațiile provenite de la mașinile manuale sunt transmise la mâini prin mâner.

Mănerul mașinilor Dynapac sunt proiectate astfel încât să absoarbă o mare parte a vibrațiilor. În funcție de modul de operare, de starea solului și de timpul de expunere, limitele recomandate pentru vibrațiile suportate de mâini/brațe pot fi depășite. Atunci când este necesar, luați măsuri adecvate, cum ar fi purtarea de mănuși de protecție sau oprirea vibrațiilor pe materialul compactat anterior.

Fiți atenți la semnalele acustice emise de alte mașini din zona de lucru.

Nu utilizați o mașină care prezintă scurgeri de combustibil sau de ulei.

Zona de lucru

Nu utilizați mașina lângă materiale inflamabile sau în medii cu potențial exploziv. Țeava de eșapament poate genera scântei care pot aprinde materialul inflamabil. Atunci când luați o pauză sau când ați terminat lucrul cu mașina, nu parcați mașina pe materiale inflamabile și nici în apropierea acestora.

Țeava de eșapament se poate încinge foarte mult în timpul funcționării și poate cauza aprinderea anumitor materiale. Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află alte persoane în timpul funcționării mașinii. Păstrați zona de lucru curată și liberă de obiecte străine.

Depozitați mașina într-un loc sigur, inaccesibil persoanelor neautorizate, de preferință într-un container încuiat.

Umplerea cu combustibil (benzină/motorină)

Benzina are un punct de aprindere scăzut și poate exploda în anumite situații. Nu fumați! Asigurați-vă că există ventilație suficientă.



Țineți mașina departe de orice obiecte generatoare de scântei sau de căldură intensă atunci când manipulați combustibilul. Înainte de umplerea rezervorului așteptați ca mașina să se răcească. Umpleți rezervorul la cel puțin 3 m distanță de locul în care intenționați să utilizați mașina pentru a evita producerea incendiilor.

Evitați vărsarea de benzină, motorină sau ulei pe sol.

Protejați-vă mâinile de contactul cu benzina, motorina sau uleiul. Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera suprapresiunea care poate fi prezentă în rezervor. Utilizați întotdeauna tipul de combustibil corespunzător. Nu umpleți rezervorul în exces. Inspectați regulat mașina pentru a detecta eventualele scurgeri de combustibil.

Înainte de pornire

Citiți manualul de instrucțiuni și familiarizați-vă în detaliu cu mașina și funcțiile acesteia și asigurați-vă că:



- Pe nicio manetă nu se află unsoare, ulei sau murdărie.
- Mașina nu prezintă probleme vizibile.
- Toate dispozitivele de protecție sunt bine fixate în locurile corespunzătoare.
- Toate manetele de comandă se află în poziția neutră.

Porniți mașina în conformitate cu manualul de instrucțiuni.



Operare

Păstrați picioarele departe de mașină.



Nu operați mașina în zone slab ventilate. Există pericolul de otrăvire cu monoxid de carbon.

Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată. Asigurați-vă că știți cum să opriți mașina în caz de urgență.



Lucrați cu atenție extremă atunci când conduceți mașina pe terenuri în pantă. Asigurați-vă întotdeauna că persoanele din apropiere se află pe pantă mai sus de locul în care se află mașina. Rulați întotdeauna în susul sau în josul pantei. Nu depășiți înclinarea maximă a mașinii menționată în manualul de instrucțiuni. Stați întotdeauna departe de mașină atunci când aceasta funcționează în pantă sau în șanțuri.

Nu atingeți niciodată motorul, sistemul de eșapament sau elementul excentric al mașinii. Acestea devin foarte fierbinți în timpul funcționării și pot cauza arsuri. Nu atingeți niciodată curelele trapezoidale sau piesele rotative în timpul funcționării.

Parcarea

Parcați întotdeauna mașina pe un teren cât mai stabil și plan cu putință.

Înainte de a părăsi mașina:

- Acționați frâna de parcare
- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.



Încărcarea/descărcarea

În nicio situație nu rămâneți sub mașină și nici în imediata apropiere a acesteia atunci când este ridicată de o macara sau de un utilaj similar. Utilizați numai punctele de ridicare marcate. Asigurați-vă întotdeauna că toate utilajele de ridicare sunt dimensionate corespunzător pentru greutatea mașinii.

Întreținerea

Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai de către personal calificat. Nu executați niciodată lucrări de întreținere când mașina este în mișcare sau când motorul funcționează.

Lucrul cu sistemul hidraulic

Întreținerea regulată a sistemelor hidraulice este extrem de importantă. Deteriorările minore sau furtunurile/cuplajele fisurate pot avea consecințe devastatoare. Țineți cont de faptul că furtunurile hidraulice sunt confecționate din cauciuc și se pot deteriora în timp, apărând riscul de fisurare. Ori de câte ori aveți dubii privind durabilitatea și uzura, înlocuiți furtunurile cu furtunuri noi de la Dynapac.

Lucrul cu bateriile

Bateria conține acid sulfuric, otrăvitor și corosiv. Purtați ochelari de protecție și evitați contactul acidului cu pielea, hainele sau utilajul. Dacă acidul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă, timp de minimum 15 minute, și apoi contactați imediat un medic. Gazul degajat de baterie este exploziv. La montarea sau înlocuirea bateriei, întotdeauna aveți grijă să nu scurtcircuitați bornele bateriei. Bateria nu trebuie să fie expusă la flăcări deschise, scântei, căldură puternică sau alte surse cu risc de explozie.

Reparații

Nu utilizați niciodată o mașină deteriorată.
Deoarece reparațiile calificate necesită personal calificat, apelați la cel mai apropiat centru de reparații autorizat.

Stingerea incendiilor

În cazul unui incendiu la mașină, utilizați, dacă se poate, un stingător de incendiu cu pulbere din clasa ABE. De asemenea, poate fi utilizat un stingător de incendiu din clasa BE, cu dioxid de carbon.

Încărcarea bateriilor

Utilizați un încărcător de baterii cu tensiune stabilizată (constantă). Se recomandă un încărcător cu tensiune constantă cu comutare în două trepte. Un încărcător în două trepte reduce automat tensiunea de încărcare (14,4 V) la o tensiune de încărcare de întreținere (13,3 V) atunci când bateria este complet încărcată.

Încărcătoare de baterii adecvate pentru 230 V:

Optima Model RTC 12/7-S-230

LADAC Model LADAC 512

Tudor Model 61715 Tudor

Depozitarea/încărcarea de întreținere

O baterie descărcată va îngheța la o temperatură de aproximativ -7°C. O baterie complet încărcată va îngheța la o temperatură de aproximativ -67°C. O baterie care nu se utilizează trebuie complet încărcată înainte de a fi depozitată. În mod normal, pentru o perioadă de 6 până la 8 luni nu este necesară încărcarea de întreținere. Dacă o baterie nu a fost utilizată pentru o perioadă mai îndelungată, se recomandă să fie încărcată complet înainte de a fi utilizată. Încărcarea de întreținere este recomandată de două ori pe anotimp (în special iarna).

Specificații tehnice-Zgomot/Vibrații/Sistem electric

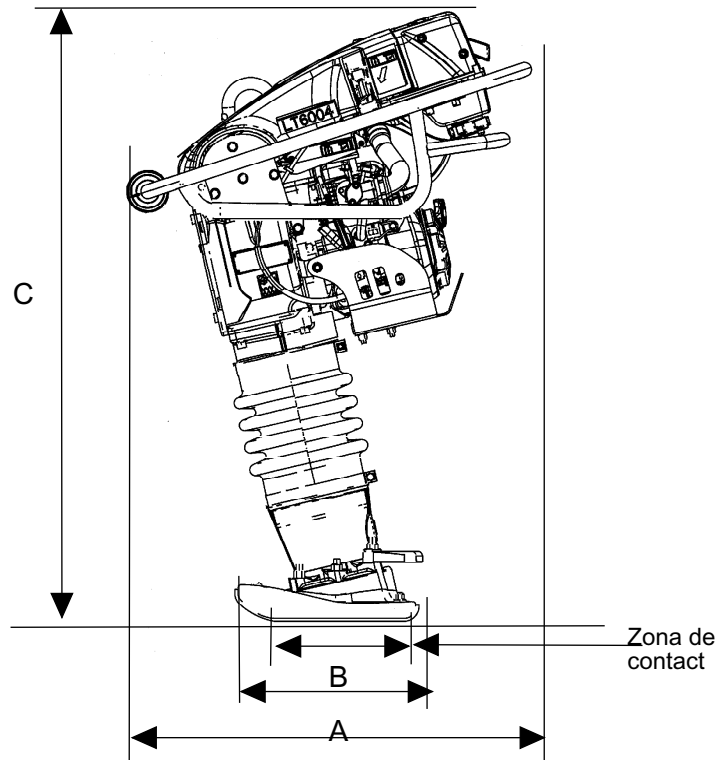
Niveluri de zgomot

Nivelurile de zgomot și vibrații de mai jos au fost determinate în concordanță cu ciclul de operare pe o bază de macadam, descris în Directiva UE 2000/14/CE.

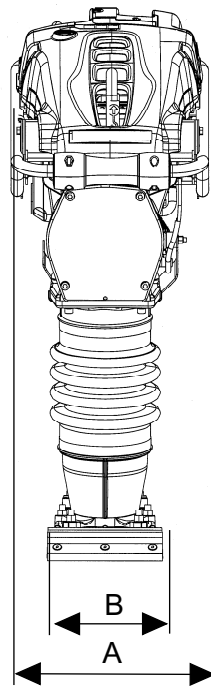
Honda

Nivel intensitate sunet măsurat, L_{wA} dB (A)	103
Nivelul de zgomot garantat, L_{wA} dB (A)	104
Nivelul presiunii zgomotului la urechea operatorului (EN 500-4), L_{pA} dB (A)	91
Vibrațiile mâinii și brațului (EN500-4), a_{hv} m/s ²	
Mâner standard	4,9
Mâner antișoc pentru reducerea vibrațiilor	-
Nivelul vibrațiilor mâinii și ale brațului, numărul de ore de lucru permis pe zi (calculat la valoarea de acțiune de 2,5 m/s ² conform directivei 2002/44/CE),	
Mâner standard	0,3
Mâner antișoc pentru reducerea vibrațiilor	-
Valorile pot să difere față de cele de mai sus în funcție de condițiile de operare.	
Factor de nesiguranță pentru stratul de pietriș K_{wa} dB(A)	1,5 - 2,5
K_{pa} dB(A)	2,5 - 3,5

Specificații tehnice - Dimensiuni



Dimensiuni	
A mm (in)	730 (28.7)
B mm (in)	330 (13)
C mm (in)	1102 (43.3)
Suprafață de contact, m2, (picioare pătrate)	0,053 (0.57) / 0.065 (0.70)



Dimensiuni	
A mm (in)	395 (15.3)
B mm (in)	230 (9) / 280 (11)

Specificații tehnice - greutate și volume

Greutăți	Lățime talpă 9"	Lățime talpă 11"
Greutate netă, kg (lbs)	67 (147)	68 (149)
Greutate de operare EN500, kg (lbs)	68 (149)	69 (151)

Volume lichide	
Rezervorul de combustibil, l (qts)	2,5 (2,6)
Carterul motorului, l (qts)	0,3 (0,31)
Cilindru excentric, l (qts)	0,9 (0,95)
Consumul de combustibil, l/h	0,69

Specificații tehnice - Generalități

Date privind compactarea

Frecvența vibrațiilor, Hz (rpm)	12 (720)
Amplitudinea, mm (in)	65-75 (2.5-2.9)

Motor

Producătorul/Modelul	Honda GX 100 în patru timpi Pornire manuală
Putere	2,2 kW (3 CP)
Turația nominală	3.800-3.900 rpm
Ralanti	1.600-1.900 rpm

Performanța

Viteza de lucru m/min	15-18
-----------------------	-------

Plăcuța de identificare utilaj - Identificare

Plăcuța de identificare a mașinii

La livrarea și la punerea în funcțiune a mașinii completați toate datele de mai jos

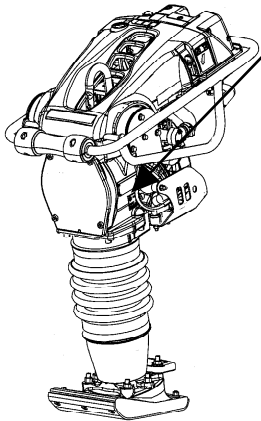
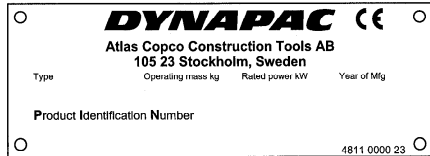


Fig. Localizarea plăcuței de identificare a mașinii.



Modelul motorului

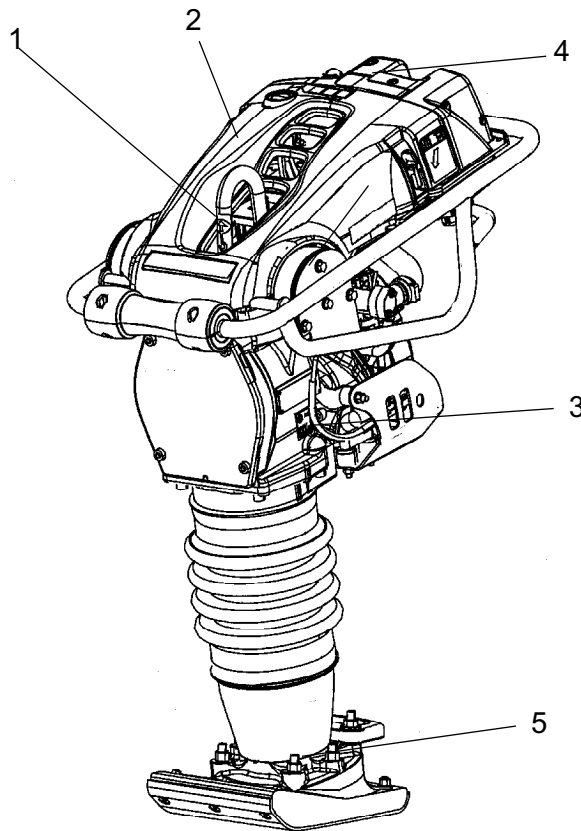
Numărul motorului

Plăcuța specifică numele și adresa producătorului, tipul de mașină, numărul PIN de identificare al produsului (număr de serie), greutatea de operare, puterea motorului și anul de fabricație. (pe mașinile livrate în afara UE, nu apar marcajele CE și în unele cazuri nici anul de fabricație)

Atunci când comandați piese de schimb specificați numărul PIN al mașinii.

Specificațiile mașinii - Autocolante

Localizarea autocolantelor



- 1. Punct de ridicare
- 3. Nivelul de zgomot
- 5. Pachet presurizat cu arc

Nr. articol
4700281269
4700791292
4700791088

- 2. Autocolant de avertisment
- 4. Autocolant de colectare

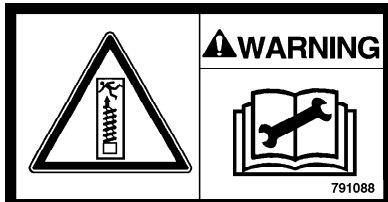
Nr. articol
4700904366
4700385495

Indicatoare de siguranță

Asigurați-vă întotdeauna că toate autocolantele de siguranță sunt complet lizibile, iar în cazul în care devin ilizibile ștergeți praful sau comandați autocolante noi. Utilizați codul de piesă specificat pe fiecare autocolant.

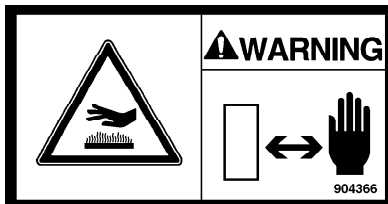
791088
Avertisment - Pachet comprimat cu arc

Citiți manualul de service.



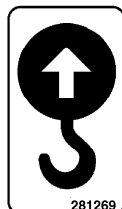
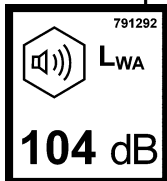
904366
Avertisment - Suprafețe fierbinți

Toba și sistemul de eșapament nu trebuie atinse.

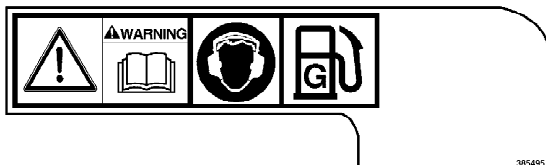


Autocolante informative

Nivelul de putere al zgomotului Punct de ridicare



Autocolant de colectare



Gama de utilizări a mașinii

Gama de utilizări a mașinii

Bătătoarele vibrocompactoare Dynapac LT sunt proiectate pentru compactarea materialelor de umplură, inclusiv a celor care conțin argilă.

Utilizările includ fundațiile de locuințe și straturile de susținere pentru drumuri și parcări etc.

Mașina poate fi folosită la compactarea suprafețelor speciale, cum ar fi șanțurile pentru conducte, stâlpii rotunzi etc.

Bătătoarele LT trebuie utilizate numai în spații bine ventilate, la fel ca orice mașină cu motor cu ardere internă.

La operarea bătătoarelor LT, respectați instrucțiunile din manual și nu vă așezați sau nu vă agățați de mașină în timpul funcționării acesteia.

Aceste manevre afectează funcționarea mașinii și pot determina o compactare neadecvată și, de asemenea, defectarea mașinii.

Nu ridicați mașina în niciun fel în timpul funcționării și nu o utilizați pe pante mai abrupte decât cele recomandate în acest manual.

Operare - Pornire

Înainte de pornire, Honda

Urmați instrucțiunile generale privind siguranța livrate împreună cu mașina. Verificați dacă a fost efectuată întreținerea zilnică.

Vă recomandăm să citiți, de asemenea, instrucțiunile detaliate despre motor livrate împreună cu mașina.

- Bătătorul trebuie să stea pe talpă la verificarea nivelului uleiului din motor.

- Umpleți rezervorul cu combustibil.

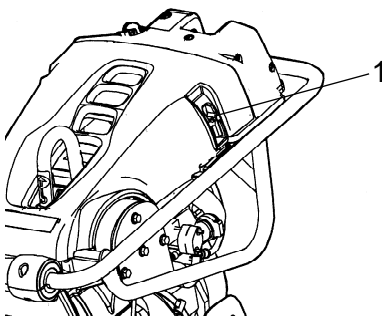
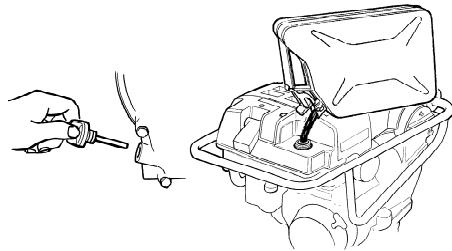
- Verificați dacă funcționează toate comenzile.

- Asigurați-vă că nu există scurgeri de ulei și că toate șuruburile de îmbinare sunt strânse bine.

- Verificați dacă blocajele capotei (1) sunt închise.

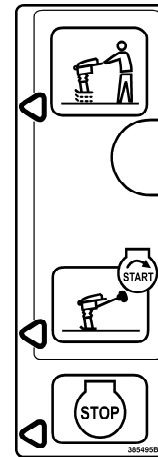


La mașinile noi, uleiul trebuie schimbat după 20 de ore de funcționare.



Verificarea blocării capotei
1. Blocaj capotă (x2)

Descrierea autocolantului de pornire:



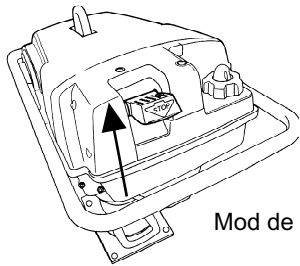
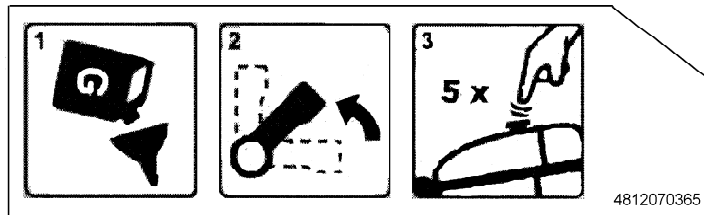
Modul de lucru

Pornire/Ralanti

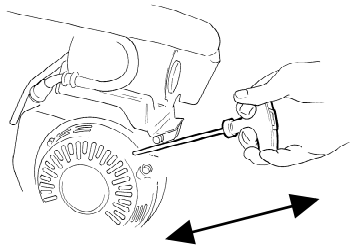
Oprire/Transport/Realimentare

Descrierea autocolantului de pornire de pe capotă:

1. Umpleți cu combustibil 2. Manetă de pornire 3. Buton de aerisire



Mod de pornire



Pornirea motorului

1. Reglați maneta de accelerație la modul de pornire.
2. Închideți amortizorul de șoc, dacă motorul este rece; dacă motorul este cald sau dacă temperatura ambiantă este ridicată, împingeți șocul la jumătate sau lăsați-l deschis.
Consultați autocolantul de pe filtrul de aer.

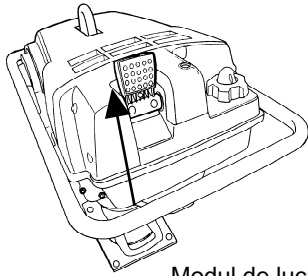
3. Prindeți mânerul cablului demaror și trageți în jurul motorului până când opune rezistență. Eliberați mânerul și apoi trageți brusc până când motorul pornește. Acum deschideți treptat amortizorul de șoc până la deschiderea completă.

4. Lăsați motorul la ralanti timp de câteva minute înainte de a-l tura la maxim.

Operare - Deplasare

Acționare

1. Reglați maneta de accelerație la modul de lucru, iar bătătorul va începe să se deplaseze înainte.



Modul de lucru

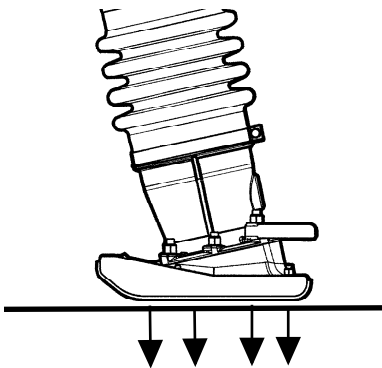


În timpul operării, motorul trebuie să funcționeze întotdeauna la turație maximă (modul de lucru).

2. Conduceți bătătorul cu ajutorul mânerului.

3. Asigurați-vă că talpa lovește paralel cu solul.

4. Nu suprasolicitați sau nu forțați mașina.



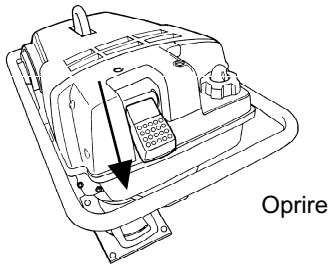
Oprii motorul. Nu lucrați niciodată pe suprafețe dure (piatră tare, beton întărit sau alte suprafețe similare). Atunci când lucrați în șanțuri, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt suficient de late înainte de a începe. La utilizarea mașinii în șanțuri înguste, există riscul ca placa să se blocheze între pereți. Bătătorul poate lovi greșit și se poate deteriora. În special talpa de compactare se poate deteriora grav. Asigurați-vă că bătătorul este condus numai cu ajutorul mânerului. El trebuie împins numai înainte. Bătătorul nu trebuie apăsat pe materialul de compactat. Presiunea excesivă asupra mânerului va determina o compactare slabă prin împiedicarea acțiunii de vibrație. Dacă mașina se răstoarnă în timpul funcționării, oprii motorul înainte de a o ridica. Bătătorul trebuie utilizat pe suprafețe plane.

Operare - Oprise

Oprirea motorului

1. Aduceți maneta de accelerație în poziția oprit.

În această poziție, alimentarea cu combustibil a motorului este oprită, iar comutatorul motorului este în poziția Oprit.



Diverse

Ridicare

Ridicarea/Tractarea



Nu stați și nu vă deplasați niciodată sub o mașină ridicată.



Utilizați doar urechea de ridicare a mașinii (1) pentru a ridica mașina.



Dimensiunile echipamentului de ridicare trebuie să satisfacă toate reglementările. Înainte de ridicare, verificați dacă toate elementele de cauciuc (2) și cadrul de siguranță (1) sunt conectate corect și nu sunt deteriorate.

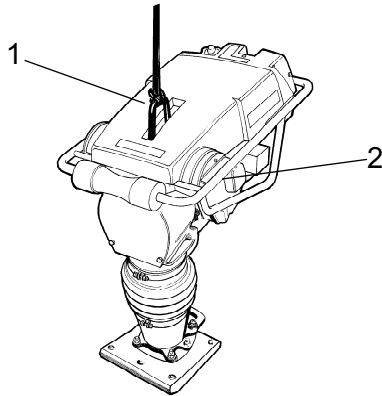


Fig. Mașină pregătită pentru ridicare
1. Cârlig de ridicare
2. Element de cauciuc

Informațiile privind greutatea sunt prezentate pe plăcuța de identificare a mașinii.



Capota trebuie să fie închisă.
Păstrați picioarele departe de mașină.

Transportul

Transport



Culcați mașina atunci când este oprită și nu este utilizată.



Întotdeauna asigurați mașina cu chingi la fiecare transport.

Asigurați mașina prin urechea de ridicare și mânerul inferior de ridicare.

La deplasarea pe distanțe scurte, mașina poate fi înclinată înainte, astfel încât să se sprijine pe roțile de plastic de pe mâner. Ridicați cu ajutorul mânerului de transport și balansați mașina înainte și înapoi.

Reglați maneta de accelerație la modul de oprire astfel încât să nu existe scurgeri de combustibil.

Capota trebuie să fie închisă.

Păstrați picioarele departe de mașină.

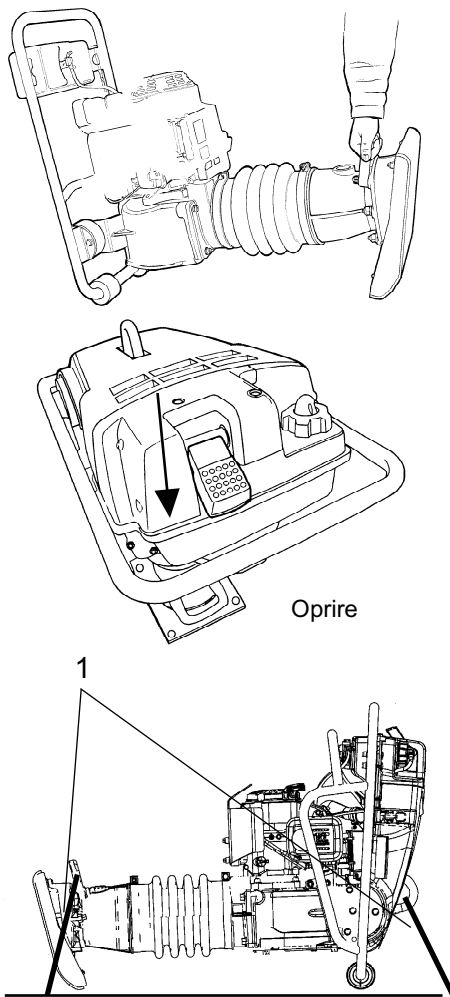


Fig. Mașină pregătită pentru transportare
1. Chingi

Parcarea pe termen lung

1. Curățați mașina. Îndepărtați orice urme de argilă sau de nisip de pe talpă.

2. Curățați filtrul de aer.



Goliți întregul combustibil din rezervor și din carburator. Colectați conținutul într-un recipient și eliminați-l în mod corespunzător.


3. Trageți cu atenție de mânerul demarorului până când simțiți o ușoară rezistență.

4. Ștergeți orice urme de ulei sau de praf acumulate pe piesele de cauciuc.

5. Aplicați un strat subțire de ulei pe talpă pentru a preveni ruginirea acesteia.

6. Acoperiți mașina și depozitați-o într-un spațiu uscat și fără praf.

Întreținere - Lubrifianți și simboluri

	ULEI DE MOTOR	Utilizați SAE 15W/40, ulei universal pentru motor Shell TX15W-40
	ULEIUL PENTRU ELEMENTUL EXCENTRIC	Utilizați SAE 15W/40: Shell universal 15W-40
	COMBUSTIBIL	Folosiți benzină fără plumb de calitate standard



Oprii motorul înainte de a reumple rezervorul de combustibil. Nu reumpleți niciodată rezervorul lângă flăcări deschise sau scântei, deoarece există pericolul declanșării unui incendiu. Fumatul interzis. Utilizați combustibil pur și echipamente de umplere curate. Aveți grijă să nu vărsați combustibil.

Întreținere - Program de întreținere

Puncte de service și inspecție

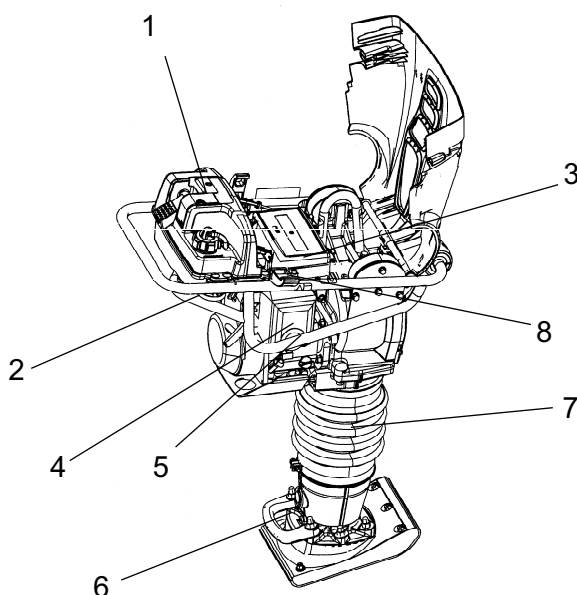


Fig. Puncte de service și inspecție

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Rezervor combustibil | 5. Bușon de ulei |
| 2. Filtru combustibil | 6. Ulei picior cu regulator cu arc,
vizor |
| 3. Filtru de aer | 7. Burduf |
| 4. Jojă | 8. Blocaj principal |
| 5. Sistem de răcire | |
| 6. Filtru combustibil | |



Citiți manualul de instrucțiuni al motorului și respectați, de asemenea, instrucțiunile de întreținere.

Le fiecare zece ore de funcționare (zilnic)

Consultați cuprinsul pentru pagini și referințele la secțiuni!

Acțiune	Comentariu
Înainte de prima pornire a zilei	
Verificați combustibilul și reumpleți cu combustibil	
Verificați lubrifianțul și reumpleți cu lubrifianț	
Verificați eventualele scurgeri de ulei	
Verificați ventilul de drenare a filtrului de aer	Pentru motoarele prevăzute cu ciclon Consultați manualul motorului
Curățați/înlocuiți filtrul de aer	
Verificați strângerea corespunzătoare a tuturor piulițelor și șuruburilor	
Mențineți mașina curată	
Verificați/curățați flanșele de răcire ale motorului	Consultați manualul motorului
Verificați indicatorul filtrului de aer al motorului	Consultați manualul motorului
Verificați comenzile dacă nu sunt deteriorate sau blocate	
Verificați nivelul uleiului din piciorul cu regulator cu arc	Se aplică la seria DYNAPAC LT

După primele 20 de ore de funcționare

Consultați cuprinsul pentru pagini și referințele la secțiuni!

Acțiune	Comentariu
Schimbați lubrifianțul	
Curățați/înlocuiți elementele filtrului de aer	
Schimbați uleiul din elementul excentric/piciorul cu regulator cu arc	Numai pentru un element excentric lubrifiat cu ulei
Verificați turația motorului	
Verificați și reglați jocul supapei	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului

La fiecare 100 ore de funcționare

Consultați cuprinsul pentru pagini și referințele la secțiuni!

Ațiuni	Comentariu
Schimbați uleiul motorului	Se aplică la motoarele cu benzină Consultați manualul motorului
Verificați și curățați bujia	Se aplică la motoarele cu benzină Consultați manualul motorului
Verificați amortizoarele de vibrații	
Verificați turația motorului	
Verificați cureaua trapezoidală	Se aplică la mașinile cu transmisie prin curea
Verificați robinetul de combustibil al carburatorului	Se aplică la motoarele cu benzină Consultați manualul motorului
Curățați extingtorul de scântei al tobei de eșapament.	Se aplică la motoarele cu benzină Consultați manualul motorului

La fiecare 500 ore de funcționare (anual)

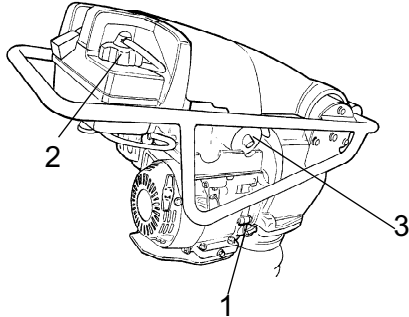
Consultați cuprinsul pentru pagini și referințele la secțiuni!

Acțiuni	Comentariu
Reglați jocul capului supapei pentru supapele de admisie și de evacuare	Consultați manualul motorului
Curățați/verificați filtrul/rezervorul de combustibil	Consultați manualul motorului
Înlocuiți filtrul de aer	
Schimbați uleiul din elementul excentric	Numai pentru elementele excentrice lubrificate cu ulei.
Curățați flanșele de răcire ale motorului	Consultați manualul motorului
Curățați și reglați carburatorul	Se aplică la motoarele cu benzină Consultați manualul motorului
Verificați pompa de injecție a combustibilului	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului
Verificați duza de injecție a combustibilului	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului
Schimbați uleiul din motor	Consultați manualul motorului
Drenați apa din sistemul de combustibil	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului
Înlocuiți filtrul de combustibil	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului
Curățați filtrul de ulei	Se aplică la motoarele cu motorină Consultați manualul motorului

Întreținere - 10h

Verificarea motorului, Honda

1. Verificați nivelul uleiului (1)
2. Verificați nivelul combustibilului (2)
3. Verificați eventualele scurgeri de ulei



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Fig. Motor 1. Jojă de ulei
2. Bușon de alimentare
3. Filtru de aer

Verificarea unei articulații cu bolțuri

Verificați și, dacă este necesar, strângeți șuruburile și piulițele.

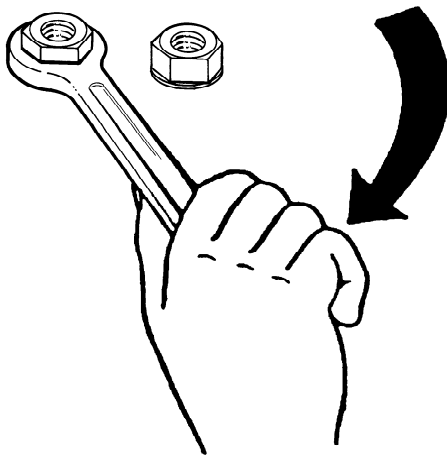


Fig. Verificarea unei articulații cu bolțuri

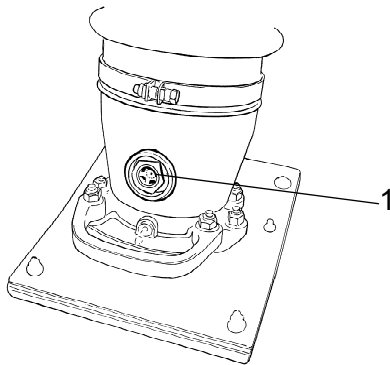


Fig. Motor 1. Vizor

Verificați nivelul uleiului din piciorul cu regulator cu arc

1. Verificați nivelul uleiului din piciorul cu regulator cu arc prin vizorul (1)

Nivelul trebuie să fie la mijlocul vizorului.



Curățați uleiul și predați-l la o stație de evacuare ecologică a deșeurilor.

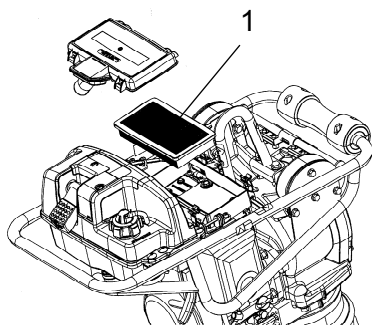


Fig. Înlocuirea filtrului de aer
1. Filtru de aer

Înlocuirea filtrului de aer

Curățați sau înlocuiți filtrul de aer (1).



Fig. Curățarea mașinii

Curățarea mașinii

Păstrați mașina curată.



Nu orientați niciodată un jet de apă direct spre bușonul de alimentare. Acest lucru este extrem de important atunci când utilizați un dispozitiv de curățare sub presiune.

Nu pulverizați apă direct pe componentele electrice sau pe tablourile de comandă. Acoperiți bușonul de alimentare cu o pungă de plastic și fixați cu o bandă de cauciuc. În felul acesta veți evita intrarea apei în gura de aerisire a bușonului de alimentare. Altfel, pătrunderea apei ar putea cauza defecte de funcționare, cum ar fi înfundarea filtrelor.

Primele 20 de ore de funcționare

Schimbul de ulei de motor

Schimbați uleiul din motor.

Verificați turația motorului

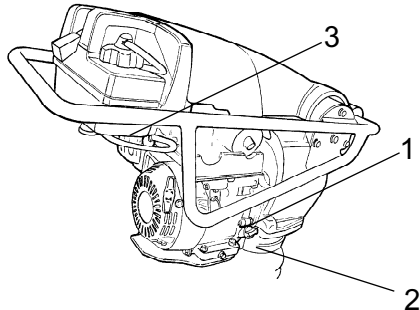


Fig. Motor

- 1. Jojă
- 2. Bușon de ulei
- 3. Bujie



Folosiți furtunul pentru evacuarea uleiului la mașinile echipate cu un asemenea furtun.



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Înlocuirea filtrului de aer

Curățați sau înlocuiți filtrul de aer (1).

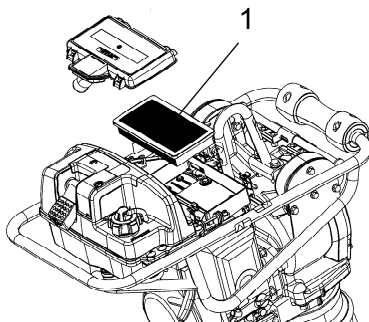


Fig. Înlocuirea filtrului de aer

- 1. Filtru de aer

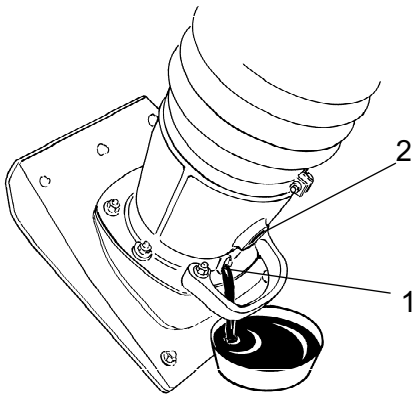


Fig. Picior cu regulator cu arc
1. Bușon evacuare ulei
2. Vizor

Schimbul de ulei din piciorul cu regulator cu arc

1. Deșurubați bușonul de evacuare (1).
2. Goliți uleiul într-un recipient
3. Montați la loc bușonul și strângeți-l, asigurându-vă că șaiba de etanșare nu este deteriorată.
4. Îndepărtați vizorul (2) și umpleți cu ulei proaspăt.
5. Montați la loc vizorul și strângeți-l. Nivelul uleiului trebuie să fie la mijlocul vizorului.



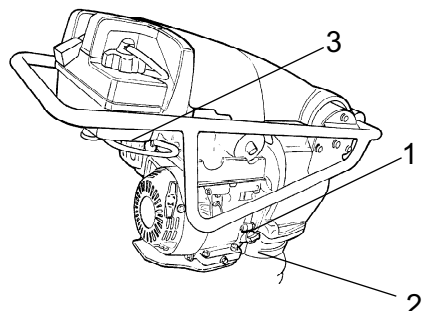
Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Întreținere - 100 ore

Schimbul de ulei de motor

Schimbați uleiul din motor.

Verificați turația motorului



Folosiți furtunul pentru evacuarea uleiului la mașinile echipate cu un asemenea furtun.



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Fig. Motor

1. Jojă
2. Bușon de ulei
3. Bujie

Verificarea bujiei

1. Verificați și curățați/înlocuiți bujia.

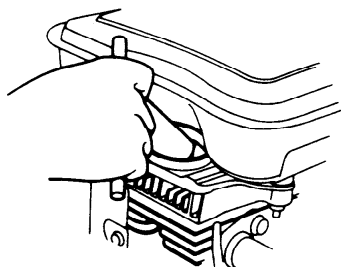
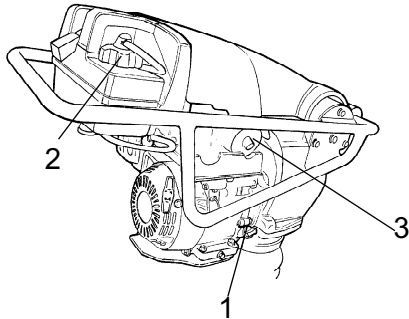


Fig. Înlocuirea bujiei.

Întreținere - 500h

Verificarea motorului, Honda

1. Verificați nivelul uleiului (1)
2. Verificați nivelul combustibilului (2)
3. Verificați eventualele scurgeri de ulei



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Fig. Motor 1. Jojă de ulei
2. Bușon de alimentare
3. Filtru de aer

Înlocuirea filtrului de aer

Curățați sau înlocuiți filtrul de aer (1).

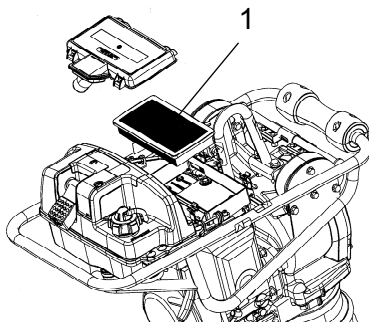


Fig. Înlocuirea filtrului de aer
1. Filtru de aer

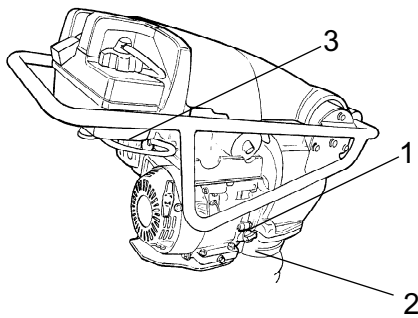


Fig. Motor
1. Jojă
2. Bușon de ulei
3. Bujie

Schimbul de ulei de motor

Schimbați uleiul din motor.

Verificați turația motorului



Folosiți furtunul pentru evacuarea uleiului la mașinile echipate cu un asemenea furtun.



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

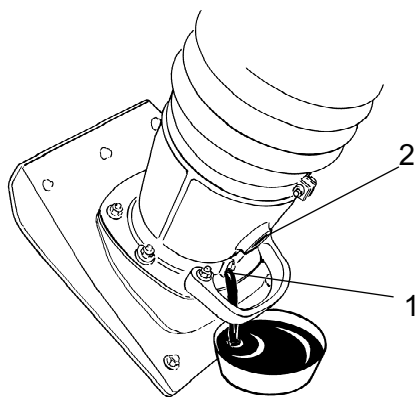


Fig. Picior cu regulator cu arc
1. Bușon evacuare ulei
2. Vizor

Schimbul de ulei din piciorul cu regulator cu arc

1. Deșurubați bușonul de evacuare (1).

2. Goliți uleiul într-un recipient

3. Montați la loc bușonul și strângeți-l, asigurându-vă că șaiba de etanșare nu este deteriorată.

4. Îndepărtați vizorul (2) și umpleți cu ulei proaspăt.

5. Montați la loc vizorul și strângeți-l. Nivelul uleiului trebuie să fie la mijlocul vizorului.



Adunați uleiul și înlăturați-l într-un mod corespunzător.

Verificarea blocajului principal

1. Verificați dacă clemele de cauciuc sunt în stare bună.

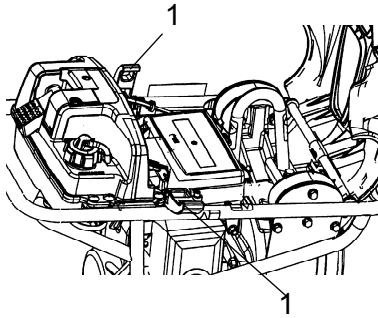


Fig. Blocaj principal
1. Cleme de cauciuc

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Atlas Copco Construction Tools AB
SE-105 23 Stockholm

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Atlas Copco Construction Tools AB
SE-105 23 Stockholm